

|                     |               |             |                                       |
|---------------------|---------------|-------------|---------------------------------------|
| Camion<br>(châssis) | Marque<br>O M | OM 70 -- *) | Fiche d'homologation n°<br>CH 3600 31 |
|---------------------|---------------|-------------|---------------------------------------|

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "OM 70" à l'avant à gauche sur véhicule  
 "OM 70--" au-dessus du No de châssis et sur plaquette du constructeur  
 à l'avant à droite dans la cabine sur carénage du siège

Numéro du châssis frappé à droite, à l'avant sur longeron derrière l'amortisseur  
 Signe d'identification du moteur frappé "CO3.41" à gauche en bas sur bloc-moteur  
 Constructeur O M Brescia (I) Importateur Adolph SAURER AG, Arbon (\*\*)

**CHASSIS** Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6 Entraînement arrière  
 Direction à gauche Assistance -  
 Frein de service hydr.2-circ.exp.int.av.assist.par dépression  
 Frein auxiliaire méc.exp.interne av.régul.selon charge s.r.AR  
 Frein stationn<sup>t</sup>. sur roues AR Frein pr. rem. -  
 Transmission mécanique, synchronisée Nombre vit. 5  
 Blocage differ. - Crochet rem. - Vitesse max. 95 km/h

**MOTEUR** Genre en ligne Temps 4  
 Marque O M Carbur. D  
 Type CO 3.41  
 Position avant Nombre cyl. 4  
 Alésage 110 Course 120  
 Cylindr. 4562 cm<sup>3</sup> CV-Impot 23,23  
 CV-puiss. 90 (DIN) à 2400 t/m

**CARROSSERIE** Forme cabine avancée Nombre portes 2  
 Toit ouvert -  
 Nombre de places : Total 3 ; AV 3 ; milieu - ; AR - ; Places debout -

Refroidissement eau  
 Bruit 82 dB (A) à 2650 t/m  
 Amortissement bruit 1 pot  
625x160x100 mm

**DIMENSIONS** Voie AV 1600 AR 1570  
 \*) Diam. braquage G          DR           
 Empattement          /          /           
 Dimensions ext.      Dimensions int.  
 Longueur                    
 Largeur 2070           
 Hauteur 2250           
 Porte à faux AV 1150           
                   AR                    
                   lat.                  

| POIDS                  | Avant                    | Milieu          | Arrière         | TOTAL           |
|------------------------|--------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| A vide                 | <u>selon carrosserie</u> |                 |                 | <u>        </u> |
| Charge utile           | <u>selon carrosserie</u> |                 |                 | <u>        </u> |
| Total                  | <u>        </u>          | <u>        </u> | <u>        </u> | <u>7000</u>     |
| Garantie fabr.         | <u>2550</u>              | <u>        </u> | <u>4750</u>     | <u>7000</u>     |
| Dimens. pneus          | <u>7.00 R 16 C</u>       | <u>        </u> | <u>12PR</u>     | <u>        </u> |
| Charge p. essieu       | <u>2550</u>              | <u>(6,0)</u>    | <u>4900</u>     | <u>(6,0)</u>    |
| Poids maxi remorquable | <u>2500</u>              |                 |                 | <u>kg</u>       |

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 24 v

Feux de route CR (E) Avertisseur optique oui

Feux de croisement CR (E) Feux de position A (E)

Feux de gabarit - Feux de brouillard -

Avertisseur KLAXON ETF 4 D Niv. sonore 98 (dB/A)

Essuie-glace 3/électriques Lave-glace oui

Feux arrières R - SI (E) Catadioptres I (E)

Feux stop R - SI (E) Feux de recul -

Eclair. plaque contr. à gauche combiné Plaque forme haute/oblongue

Rétroviseur 1/à gauche + 1/à droite Indic. vitesse tachygr.

Indic. direction elign. 6/disposition IV

AV 1 (E) latér. 5 (E) AR 2a (E)

Avvert. elign. - Lampes de travail -

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion

Marque & type OM OM 70--

Homologation n° CH 3600 31

Forme de la carr.

Places ass. : Total 3 (3 avant)

Poids à vide sel. bull. Carburant D

pesage CV 22,25

Charge utile sel. carr. Cylindrée 4562 cm<sup>3</sup>

Poids total 7000 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. homologué = OM 70-A-000010

\* ) Modèles: empattement longueur totale porte à faux AR

|          |         |         |         |
|----------|---------|---------|---------|
| OM 70-A- | 3000 mm | 5380 mm | 1230 mm |
| OM 70-B- | 3600    | 6190    | 1440    |
| OM 70-C- | 4417    | 7587    | 2020    |

\*\* ) 2ème importateur: VIBEA Import SA, Grancia / Lugano

§) Equipement, dimensions, poids, braquage et cale d'arrêt doivent être contrôlés.

Lieu et date de l'expertise  
Turin, 6.-10.11.72

La commission d'expertise